



FINNISH NATIONAL
BOARD OF EDUCATION

Признание в Финляндии документов об образовании, полученном за границей

Признание в Финляндии документов об образовании, полученном за границей

Признание свидетельства, диплома или ученой степени означает решение о формальной пригодности полученного за границей высшего образования при оформлении на работу или продолжении учебы в Финляндии. Решения о признании свидетельства, диплома или квалификации в Финляндии принимают следующие организации:

- **Национальное управление образования Финляндии** принимает решение о признании пригодности высшего образования для занятия должности или вакансии в государственной или муниципальной системе в Финляндии.
- Права (лицензии) на занятие определенными видами профессиональной деятельности или на использование определенных названий должностей (титулов) выдаются **компетентными органами соответствующей отрасли**. Например, в отношении профессий здравоохранительной отрасли, решение принимается (на основании заявления) государственным надзорным органом Valvira при Министерстве здравоохранения и социального обеспечения (www.valvira.fi).
- При заполнении вакансий **работодатели частного сектора** самостоятельно оценивают квалификацию, полученную специалистом с иностранным дипломом.
- **Высшие и другие учебные заведения** самостоятельно решают вопросы зачета пройденных за границей учебных курсов как часть финского образования.

Решения Национального управления образования о признании эквивалентности высшего образования, полученного за границей

В настоящей брошюре описывается процесс принятия решений о признании в Финляндии иностранных документов об образовании. Решения о пригодности иностранного диплома к занятию должности или вакансии в Финляндии, принимаемые Национальным управлением образования, основываются на Законе о пригодности полученного за границей высшего образования для занятия должности или вакансии в Финляндии (531/1986).

Решение о признании эквивалентности образования может быть выдано лицу, получившему минимум трехлетнее высшее образование [например, степень бакалавра] в другом государстве. Незаконченное образование или отдельные пройденные курсы не подлежат сопоставлению, т.е. образование должно быть законченными. Оно должно быть получено в официальной системе высшего образования страны и выдано официально признанным вузом иностранного государства.

Решение принимается только на основании заявления. Каждое заявление рассматривается индивидуально. Решение о принятии эквивалентности образования не дает получателю финского образования или права использовать финское учебное звание или степень, наоборот: лицо, получившее иностранное образование, будет по-прежнему использовать звание, присвоенное ему согласно иностранному диплому.

Типы решений

Решения Национального управления образования бывают двух типов: в них сопоставляется, во первых, иностранное образование с финским высшим образованием определенного уровня, или, во-вторых, с определенным финским учебным циклом или модулем.

Решение о сопоставлении с определенным уровнем образования

Лицу, получившему высшее образование в другом государстве, необходимо решение Национального управления образования об уровне образования, если оно желает претендовать в Финляндии на государственные и муниципальные должности, должностные требования которых предусматривают наличие у кандидатур высшего образования определенного уровня. Иностранное высшее образование может быть сопоставлено с финским высшим профессиональным образованием (ammattikorkeakoulututkinto), неполным (напр., бакалавр) или полным (напр., магистр) высшим образованием или со степенями лицензиата или доктора, получаемыми путем обучения в аспирантуре или докторантуре.

Заявление может быть отвергнуто, если полученное за границей образование по уровню или объему занятий не соответствует никаким финским высшим образованиям.

В решении о сопоставлении с определенным уровнем образования не допускается назначать какого-либо дополнительного обучения.

Решение о сопоставлении с определенным финским образованием или циклом обучения

Лицо, получившее высшее образование за границей, должно подать заявление на сопоставление своего образования с каким-то определенным финским образованием или обучением, когда оно претендует на должность или вакансию, пригодность к занятию которой по закону требует наличия у кандидатур определенного высшего образования или определенного обучения. Такими должностями и вакансиями являются, например, преподаватель и социальный работник.

Условием для принятия положительного решения является получение заявителем в исходной стране полной формальной пригодности к занятию той должности, на признание соответствия которой он подает заявление в Финляндии. При рассмотрении таких заявлений Национальное управление образования сопоставляет, кроме уровня объема и требовательности, и содержание образования. «Эталоном», с которым сопоставляется образование, являются соответствующие финские требования.

В решении заявителю могут быть назначены дополнительные курсы или обучение в финском вузе. В таком случае заявитель, получивший (условное) решение, должен самостоятельно ходатайствовать в финских вузах о получении права на учебу. Дополнительные курсы (обучение) могут быть назначены только в том объеме, как предусмотрено законодательством.

Заявление будет отвергнуто, если продолжительность необходимого дополнительного обучения превысила бы максимальное количество допустимых по закону учебных недель (учебных кредитов).

Заявление лица, получившего профессиональную квалификацию в другом государстве, входящем в ЕС/ЕЭП, или в Швейцарии, и являющегося гражданином одного из этих государств, рассматривается, и решение по нему принимается на основании положений закона о признании профессиональных квалификаций (1093/2007). Дополнительная информация может быть получена на веб-странице Национального управления образования.

Подача заявления и выдача решения

Ходатайство о получении решения подается на заполненной анкете в Национальное управление образования. К анкете прилагаются следующие приложения:

- **Нотариально заверенные копии дипломов и выписок из зачетной ведомости**
Национальное управление образования принимает копии, заверенные нотариусом в магистрате в Финляндии или зарубежном представительстве Финляндии, а также копии, заверенные иностранным нотариусом с помощью апостиля.
- **Переводы документов на финский или шведский языки.**
К заявлению необходимо приложить перевод указанных выше документов, если они выданы не на шведском, норвежском, датском, исландском или английском языке. Переводчик должен иметь статус авторизованного (официального) переводчика в Финляндии согласно Постановлению об авторизованных переводчиках (1231/2007) с иностранного языка (например, русского) на финский или шведский язык.
- **Документ о гражданстве**
К заявлению необходимо приложить копию документа, свидетельствующего о гражданстве лица, например, копию страницы личных данных паспорта или выписку из информационной системы реестра населения.

В определенных ситуациях могут потребоваться и другие приложения. Дополнительную информацию об этом можно получить в Инструкции по заполнению анкеты-заявления.

Анкету-заявление и инструкцию по ее заполнению можно взять на веб-странице Национального управления образования на финском, шведском и английском языках. Кроме того, инструкция по заполнению анкеты приводится на веб-странице на русском языке.

Национальное управление образования уведомляет заявителя о получении заявления в течение одного месяца с момента его получения. Если в заявлении имеются недостатки или неясности, заявителя просят дослать недостающую информацию. Заявление принимается на рассмотрение только после предоставления заявителем заполненной анкеты и необходимых приложений.

Срок рассмотрения заявления и выдачи решения зависит от того, возникает ли у Национального управления образования необходимость получения экспертных заявлений от третьих сторон. Национальное управление образования уведомляет заявителя и том случае, когда заявленной им формальной пригодности не может быть получено.

Решение выдается на финском или шведском языке. Оно высылается заявителю наложенным платежом в указанный им адрес в Финляндии. Решение может быть обжаловано в административном суде. Срок, место и порядок обжалования указаны в прилагаемой к решению памятке.

Экспертные заключения о профессиональном образовании, полученном за пределами Финляндии

Национальное управление образования выдает экспертные заключения о полностью пройденном профессиональном образовании, которое входит в официальную структуру образования исходной страны. Такое заключение выдается о профессиональном образовании, о котором не может быть выдано решение о

формальной пригодности к занятию должности или вакансии. Заключение Национального управления образования является экспертным заключением, которое как таковое не дает пригодности к занятию определенных должностей или вакансий. Заключение Национального управления образования, тем не менее, может быть полезным при поиске работы или при желании продолжить учебу в Финляндии.

В заключении приводится информация о содержании и уровне иностранного образования и о том, к каким должностям данное образование дает пригодность в исходной стране. Структура и содержание образования сравниваются с аналогичным финским образованием. Заключение выдается на финском или на шведском языке.

Заявление на получение экспертного заключения подается в Национальное управление образования. Анкету и инструкцию по подаче заявления можно отпечатать с веб-сайта Национального управления образования на финском, шведском и английском языках. За выдачу заключения взимается плата и заключение отправляется соискателю наложенным платежом.

Национальное управление образования информирует заявителей по электронной почте или по телефону. Приема заявителей в нем нет.

Дополнительная информация

Opetushallitus (Национальное управление образования Финляндии)
PL 380, 00531 Helsinki
Телефон +358 40 348 7555
recognition@oph.fi
www.oph.fi/tutkintojentunnustaminen
www.oph.fi/examenserkannande
www.oph.fi/recognition



Opetushallitus
(Национальное управление
образования Финляндии)
PL 380
00531 Helsinki
Телефон +358 40 348 7555
www.oph.fi